

Artículos publicados Vol. 7 año 2011 No. 1 y 2

ISSN 1870-5618

Haciendo Psicología

DISCURSOS SOBRE LA MIGRACIÓN TRANSNACIONAL EN LAS REGIONES DE XALAPA, VERACRUZ, MÉXICO Y LOS SANTOS, COSTA RICA.

Nadia Rivera Hernández, Arcelia Suárez Sarmiento, Sofía Isabel Villafañe Trujillo, María José García Oramas, maria_josegarcia@hotmail.com, Susana Ruiz Pimentel y Sara Ruiz Vallejo

Facultad de Psicología Xalapa, Universidad Veracruzana

Resumen.

El presente trabajo detalla la experiencia de trabajo en psicología comunitaria llevado a cabo con comunidades de migrantes de la región cafetalera del centro de Veracruz, México y de los Santos, Costa Rica, realizada por un equipo de investigación de docentes y estudiantes de la licenciatura en Psicología de la Universidad Veracruzana y del Instituto de Investigaciones Sociales de la Universidad de Costa Rica respectivamente, en el marco del convenio de colaboración titulado: "Discursos sobre la migración transnacional."

Se trata de un proyecto de investigación/intervención participativo con la población afectada por los procesos migratorios, particularmente quienes se quedan en sus comunidades mientras sus familiares migran, en su mayoría mujeres, jóvenes y niños. El objetivo de este trabajo fue desarrollar estrategias innovadoras de intervención - entre las que se incluyeron programas radiales,

elaboración de videos y círculos de lectura, partiendo del discurso de los afectados por este proceso, con el fin de abrir espacios de diálogo e interlocución que les permitiesen aprender sobre sus respectivas experiencias de vida.

Palabras clave: procesos migratorios, psicología comunitaria, estrategias de intervención.

Abstract.

The following article relates the work experience in community psychology with migrant communities of the central coffee region in Veracruz, Mexico and los Santos, Costa Rica by a group of researchers, professors and students from the Department of Psychology of the University of Veracruz, and from the Institute for Social Research of the University of Costa Rica, in the frame of a collaborative project entitled: "Discourses on transnational migration".

It is about a research/action participative project with the population affected by processes of migration, particularly with those who stay while their relatives migrate, generally speaking women, youngsters and children. The objective of this work was to develop innovative strategies of intervention - radio programs, video elaboration and circles of lecture. Taking into account the discourses of the people affected by these processes, the aim was to open - up spaces for dialogue and interchange which allow them to learn from each other experiences.

Key words: processes of migration, community psychology, strategies for intervention.

Fundamentos teórico-metodológicos de la experiencia

La experiencia de trabajo profesional, que en materia de migración se llevó a cabo entre el grupo de investigación de la Facultad de Psicología de la

Universidad Veracruzana titulado: “Procesos Psicosociales en grupos e instituciones” y el del Instituto de Investigaciones Sociales de la Universidad de Costa Rica, “Culturas, Instituciones, Subjetividades”, tuvo como objetivo el intercambio de experiencias en torno a la migración con el fin de formar profesionales para el diseño y puesta en marcha de estrategias de intervención comunitaria de carácter innovador que fomentaran la participación de la población afectada por los procesos migratorios, particularmente entre quienes se quedan en sus comunidades mientras sus familiares migran, en su mayoría mujeres, jóvenes y niños. Retomar sus propios discursos y abrir espacios de diálogo e interlocución para aprender de sus mutuas experiencias de vida, fueron los objetivos que motivaron las acciones emprendidas, de las que daremos cuenta en este trabajo.

Las regiones de los Santos en Costa Rica y de Xalapa en México comparten muchas similitudes: en primer lugar, se trata de pequeñas comunidades rurales que han subsistido por generaciones del cultivo del café y que en los últimos años, ante la caída de los precios de este producto, han enfrentado procesos migratorios acelerados ante la necesidad de sus pobladores de buscar alternativas de subsistencia y solventar así la crisis económica. En ambos casos, quienes han migrado son en su mayoría varones jóvenes casados, quienes al partir dejan a sus mujeres e hijos pequeños generalmente al cuidado de sus familiares. De esta manera, quienes se han quedado son mujeres, también jóvenes, que tienen que cumplir el rol de “madre y padre” de hijos pequeños que crecen sin la presencia de su padre, en ocasiones sin haberlo conocido y con quien mantienen, incluso por años, una relación a distancia. Estas mujeres tienen que solventar las deudas contraídas por sus parejas al migrar administrando los recursos que les llegan a través de las remesas. Finalmente, dado que en estas comunidades los roles tradicionales de proveedor del hogar para los varones y de cuidado de la familia para las mujeres están fuertemente arraigados, ellas tendrán que lidiar con familiares y vecinos que ejercen fuertes mecanismos de control y vigilancia para mantenerlas “en su sitio”, es decir, en sus casas al cuidado de los hijos. (García O. y cols, 2010, Caamaño, C, 2010).

Por su parte, los equipos de investigación participantes también guardan muchas características en común: se trata de profesionales comprometidas con los principios y proposiciones teóricas que definen la psicología comunitaria (Gómez del Campo, 1994, citado por Ruiz, 2009) y que son, en primera instancia, fortalecer procesos participativos de promoción social para construir *comunalidad*, es decir, espacios de intercambio que fortalezcan la identidad cultural y el desarrollo integral de nuestros pueblos de forma concientizadora y politizante (en tanto los problemas atendidos tienen un carácter personal y de interés social y público), mediante la reflexión y el diálogo que es lo que permite formular propuestas autogestivas. En estos procesos, los pobladores son considerados agentes activos, es decir, actores sociales constructores de la realidad. Así mismo, el trabajo se concibe como un proceso permanente de conocimiento que va de la teoría a la práctica y viceversa mediante la constante reflexión sobre la práctica. Cada técnica de intervención es analizada y revisada antes y después de su aplicación para considerar la pertinencia de su uso, su adecuación o su sustitución dependiendo de los objetivos planteados.

Así mismo, para ambos equipos resulta evidente la relación sujeto-sujeto. Dicha relación plantea retos metodológicos importantes: por un lado, tomar en cuenta los propios recursos con que cuenta la comunidad en tanto se trata de un trabajo conjunto entre actores que intercambian saberes y experiencias; por el otro, reconocer que la principal herramienta con que contamos para nuestro trabajo somos nosotras mismas, en tanto estamos expuestas

a situaciones que remiten a nuestra propia vulnerabilidad como sujetos mismas que, al ser analizadas, devienen en un poderoso elemento de análisis y reflexión, (Jacques Deveraux, 1977)”. El autocuidado, la supervisión, el trabajo en equipo adquieren un lugar relevante en este tipo de trabajo.

Finalmente, se trata de equipos que promueven procesos de formación de formadores con el fin de capacitar nuevos agentes sociales, tanto en México como en Costa Rica, a través de estudiantes de licenciatura que realizan su servicio social y sus tesis de grado derivadas de la experiencia de trabajo de campo, desde un modelo de formación de competencias sobre el terreno (Ruiz, 2009) de tal manera que los y las estudiantes e investigadoras participantes van intercambiado experiencias a lo largo del proceso de investigación a través de visitas académicas a sus respectivas universidades, de participaciones en foros y congresos y de publicaciones en revistas especializadas en la materia a nivel nacional e internacional. Ha sido pues medular en el proyecto la participación de jóvenes estudiantes de las facultades de Psicología de la Universidad de Costa Rica y de la Universidad Veracruzana quienes narran, desde su propia perspectiva, las actividades que han realizado y que incluyeron:

- a) Trabajo en foros, grupos de lectura, grupos de reflexión con mujeres, jóvenes y niños en torno a sus experiencias sobre la migración.
- b) Programas radiales en Radio Cultural “Los Santos” y Radio Comunitaria “Radio Teocelo” que dan voz a los miembros de la comunidad para el intercambio sobre sus experiencias en torno a la migración y el aprendizaje mutuo.
- c) Elaboración de materiales didácticos: juegos, concursos, narrativas sobre experiencias de la población en torno a la migración.

El trabajo de campo sobre la migración transnacional sobre un caso particular de lo posible

Son las 3 de la tarde, aunque aún es invierno, el sol pega de frente. Hemos recorrido ya las 8 calles de la comunidad sin encontrar a nadie. El paisaje se muestra desolado, es como un pueblo fantasma, sin su gente, sin sus ruidos, sin sus olores.

Fragmento de diario de campo.

Como lo hemos mencionado, una de las características primordiales de la psicología comunitaria es la interrelación investigación/intervención en tanto el trabajo no se reduce a la mera aplicación de los conocimientos adquiridos, sino a la generación de conocimiento para abordar “un caso particular de lo posible” (Bourdieu, 1992). Y si bien el trabajo de campo es una herramienta que tienen en común las ciencias sociales, cada cual lo utilizará a partir de una perspectiva diferente en función del interés particular de cada disciplina. De este modo, antropólogos y sociólogos “hacen campo” cuando registran usos y costumbres de pueblos, cuando indagan los orígenes de manifestaciones culturales o cuando sistematizan datos sobre interacciones entre grupos; mientras que los psicólogos sociales “hacen campo” a través del trabajo de intervención con las personas, ya sea a nivel individual, familiar o grupal, con el apoyo de instituciones y organismos de la comunidad puesto que, desde la perspectiva de la psicología social comunitaria, el trabajo que se realiza con la comunidad, el grupo o el sujeto no se limita a la aplicación de las teorías y conocimientos sino que tiene como fin la construcción de propuestas de trabajo alternativas que promuevan el desarrollo comunitario.

En nuestro caso, el proyecto de investigación/intervención realizado, tuvo como tema central los diferentes discursos y actores de la migración transnacional de las comunidades del centro del Estado de Veracruz hacia los Estados Unidos y de comunidades rurales del centro de Costa Rica hacia el mismo destino y, para abordar esta problemática con las protagonistas de dicho fenómeno, empleamos las herramientas y los medios propios de cada comunidad: la radio y las redes sociales ya establecidas. En Veracruz, nos apoyamos en Radio Teocelo y en Costa Rica en la Radio Cultural de Los Santos.

El acceso a dichas emisoras, ambas con perspectiva comunitaria, no fue inmediato, también requirió de tiempo y negociación ya que no se trató de imponer sino de acordar y respetar la programación, necesidades y proyectos propios de las radios. Todo esto se realizó no a través de llamadas telefónicas o detrás del escritorio sino mediante visitas continuas a las comunidades y pláticas con los miembros de dichas emisoras, es decir, que desde aquí comenzó el trabajo de

campo. Recurrimos a informantes clave que nos llevaron a conocer las redes sociales y grupos con los que se podría trabajar.

Al llegar con la comunidad, con jóvenes, niños y mujeres, en ambos casos, el trabajo consistió en escuchar, en dejar de lado patrones e ideas de comportamiento según las cuales los investigadores tenemos las soluciones a los “males” de la comunidad, y escuchar, sin prejuicios, sin consejos saliéndonos de la boca. Esta tarea, que parece sencilla, no lo es y nos llevó a identificar las necesidades sobre las cuales se podría plantear una investigación/intervención y a proponer un plan de trabajo.

Dichas intervenciones no estuvieron exentas de travesías, ajustes, cambios, frustraciones, gratificaciones y por supuesto, aprendizajes significativos ya que, como todo trabajo de campo, la realidad rebasaba a la teoría y en los libros y clases no te dan instrucciones de cómo trabajar con la comunidad y no morir en el intento.

Algunas historias/anécdotas que se pueden contar van desde el llegar a la comunidad sin tener asistencia por cuestiones meteorológicas impredecibles, el tener que viajar en caballo para llegar a la comunidad, el mover el cronograma de actividades por no considerar fiestas patronales o vacaciones, hasta la experiencia que se cuenta al principio de este apartado y que corresponde a una visita en la que se pretendía tomar aspectos de los habitantes de la comunidad en donde las personas no se encontraron debido a que el calor las hacía resguardarse bajo la frescura de las tejas de su techo.

Por su parte, en Costa Rica el trabajo se ha realizado también a través de un programa de radio mensual, de trabajo con grupos ya establecidos de teatro, con cine/foros en las comunidades y mediante el trabajo con mujeres que tienen alguna experiencia como emigrantes o inmigrantes.¹

La conexión entre ambos proyectos se logró gracias a un convenio de colaboración entre la Universidad Veracruzana y la Universidad de Costa Rica. Este convenio permitió el intercambio de experiencias y de equipo, tanto de la UV

¹Al centro de Costa Rica llegan personas de Nicaragua y Panamá, principalmente mujeres para recolectar el café.

a Costa Rica a través de prácticas de campo en aquel país, como de allá para acá mediante visitas por parte de algunos miembros del grupo de investigación.

En las dos experiencias se han generado materiales educativos, ya sea como producto del trabajo realizado o como apoyo para dicho trabajo. En nuestro caso se trata de un video sobre migración elaborado como resultado del taller con jóvenes, y de cápsulas radiofónicas resultantes de las entrevistas realizadas para los programas de radio. En el caso de las compañeras de Costa Rica, de manuales para el trabajo con mujeres sobre estos temas y de juegos didácticos para el trabajo con grupos. Cabe destacar que dichos materiales son producto del trabajo de campo y no se hubieran podido realizar sin el apoyo de la comunidad. Es aquí donde se vuelve explícita la relación entre teoría-práctica-teoría y cobra sentido la premisa de que se aprende a hacer investigación investigando.

Otra cosa que nos gustaría mencionar es que, como se pudo ver, a pesar de que se trabajó el mismo tema por los dos equipos de investigación y de que ambos lugares tenían características similares, no se trató de un “copia y pega” ni de importar modelos sino de respetar las singularidades de cada “caso particular de lo posible”. (Bourdieu, 1992). Los avatares, más que particulares en el trabajo realizado en ambos países, son comunes a todo trabajo de campo y eso es algo que nos quedó claro al realizar la investigación/intervención de la que hoy damos cuenta.

De este lado, este país que aún se llama México, y particularmente en el centro del estado de Veracruz, se trabajó paralelamente en un programa radiofónico transmitido durante un año por Radio Teocelo, en un taller de video comunitario con jóvenes y en un grupo para la promoción de la lectura con niños. Como podrá deducirse, la temática principal de dichos trabajos era la migración abordada a través de la mirada de los y las que se quedan: mujeres, jóvenes y niños familiares de migrantes.

Voces femeninas de la migración: la otra cara de la moneda, en radio Teocelo, Veracruz.

Radio Teocelo es una de las radios comunitarias más antigua de Latinoamérica con 45 años de existencia, operada por una Asociación Civil de 24 miembros. Sus objetivos son:

Promover y apoyar la participación del pueblo de la región cafetalera del centro de Veracruz, utilizando diferentes medios de comunicación como la radio, la prensa, el video, el teatro, folletos y revistas, privilegiando los sectores populares como principales sujetos sociales de estos medios, así como valorar y fomentar las diferentes manifestaciones culturales de la región a través de instrumentos de comunicación, favoreciendo la participación de la gente para la producción de dichos contenidos. (<http://www.radioteocelo.org/>)

Radio Teocelo es pues un vehículo de comunicación comunitaria que busca la libre expresión de las ideas para fortalecer y difundir la propia cultura y, es en esta línea de acción comunicativa donde ubicamos el programa radial titulado: “Voces Femeninas de la Migración: la otra cara de la moneda”, como un espacio para las mujeres que les permitiera intercambiar sus opiniones y experiencias en torno a la migración. El programa inició en el mes de Marzo del 2010 y se concluyó en Marzo del 2011. Se realizó en vivo semanalmente, con una duración de una hora. Fue conducido por dos mujeres jóvenes, alumnas de la facultad de Psicología que a la vez pertenecen a las comunidades donde se ubica Radio Teocelo y que han experimentado en su propia vida el proceso de la migración, al ser ellas mismas hijas de padres migrantes.

La dinámica del programa incluyó la discusión de un tema relacionado con la migración, siempre desde la perspectiva de las mujeres y los familiares que se quedan. Cada tema se desarrolló mediante entrevistas y testimonios de las mujeres, jóvenes y niñas de la comunidad, con el apoyo de textos y fuentes de

opinión diversas que permitieran la reflexión y discusión, invitando en todo momento a las radioescuchas a participar en el programa con sus puntos de vista y experiencias mediante llamadas telefónicas a la radioemisora, de envío de mensajes vía internet y celular y principalmente, mediante visitas a las comunidades. Los temas que se trabajaron son:

- El cuidado y la educación de los hijos cuando los padres están ausentes.
- La sororidad, o solidaridad entre mujeres en ausencia de los varones en la comunidad.
- Las formas de fomentar y mejorar la comunicación de la familia tanto entre los que se quedan como con la pareja migrante.
- La administración y uso eficiente de los recursos provenientes de las remesas.
- La toma de decisiones y el liderazgo de las mujeres en la vida comunitaria.
- Los conflictos, chismes y rumores en la comunidad como formas de control social que buscan mantener la cohesión familiar ante la ausencia de los varones migrantes.
- Las enfermedades de transmisión sexual y las formas de prevenirlas.
- Los trastornos psicoafectivos que sufren las mujeres y los hijos, producidos por la partida de la pareja o padre de familia y cómo tratarlos.
- Las leyes antimigrantes y sus efectos en la vida de los migrantes y sus familiares.
- La experiencia de la migración desde la perspectiva de los hijos e hijas pequeños, particularmente de quienes no conocieron o aún no conocen personalmente a su padre.
- El fortalecimiento de los vínculos con la familia extensa, es decir entre abuelos y nietos, suegros y nueras, tios y sobrinos, etc.

Durante las transmisiones se invitaba a las y los radioescuchas a que narrasen sus historias y testimonios en torno al tema tratado, en el entendido de que, al escucharse, otras personas que quizá estuviesen viviendo experiencias similares, encontrarán mejores alternativas para enfrentar su realidad. Como ya se mencionó, para la realización de este programa radial también se visitó y entrevistó a mujeres esposas, vecinas, madres, hijas y hermanas de migrantes de diversas comunidades de los municipios de Teocelo, Xico y Coatepec del estado de Veracruz. Las entrevistas se grabaron y de este modo se llevaron a la cabina de radio para que más mujeres pudieran conocerlas y aprender de estas historias. Esta estrategia se implementó debido a que a las mujeres se les dificultó la participación directa en el programa por diversas dificultades como la disponibilidad del tiempo o las distancias entre sus comunidades y la radio.

Cabe destacar que este programa radial se vinculó con experiencias similares en el extranjero, como es el caso de la Radio Cultural de los Santos, en Costa Rica (www.icer.co.cr) que ya mencionamos, y la WORT Radio de Madison, Wisconsin, (www.wort-fm.org), fomentando con ello la creación de una red nacional e internacional de apoyo para tratar estos temas, siempre desde la perspectiva de sus mujeres.

Jóvenes y Migración: nuevas metodologías para el trabajo comunitario.

Teocelo Te Ve forma parte del proyecto comunitario de Radio Teocelo y su labor consiste en producir y divulgar videos y material audiovisual comunitario. El taller de video sobre jóvenes y migración que realizamos se hizo con un grupo de jóvenes de la comunidad de Úrsulo Galván del municipio de Xico.

Para formar este grupo, conformado por 8 jóvenes, se visitó la comunidad y se realizaron invitaciones directas a las y los jóvenes. El grupo no se conformó de manera inmediata ni bastó con una sola visita sino que fueron necesarias varias visitas y pláticas para poder conformar el equipo de trabajo en la comunidad. Nuestro interés fue tomar en cuenta las experiencias de los y las jóvenes que “se

quedan” mientras sus parientes migran pues ellas y ellos también pagan altos costos, personales y afectivos derivados de este proceso. Consideramos que por cada emigrante que se va a Estados Unidos hay una familia cuya unidad se ha quebrantado: esposas, madres, padres e hijos cuyas vidas han quedado con un futuro incierto:

“... en México hay millones de familias que sufren descalabros económicos, emocionales y espirituales; muchos otros individuos cuyas vidas se disipan en una espera sin esperanzas; y pueblos enteros donde solo quedan los ancianos y los enfermos, las mujeres y los niños. Bajo estas condiciones, se trata de una población de tiempos de guerra. Una guerra sin frentes de combate y sin la posibilidad de que se establezca tregua. Los costos que esto significan para un país en desarrollo no se pueden medir”. (Davis, M.1990:155)

De ahí nuestra inquietud de abrir un espacio para los jóvenes para conocer sus opiniones, puntos de vista, reflexiones sobre la migración, tomando en cuenta de que, además, viven esta experiencia en medio de un proceso de desarrollo personal particular, justo en la línea que divide los adultos de los niños, cuestión que hace parecer que se ubican en un aparente estado “imperfecto” y en transición, sin considerar sus potenciales como sujetos activos, aun cuando, como lo afirma Soto (2002), “ellos aportan significados tales como energía, fuerza, resistencia” y, paradójicamente, este sector de la población es percibido como la población ‘inacabada’ y en ‘preparación’ y es reiteradamente capitalizada; por ejemplo, en el ámbito de la producción como mano de obra barata, no calificada y fuerte”. (pág.4).

Para desarrollar sus potencialidades como jóvenes, utilizamos técnicas innovadoras como la elaboración de un video que nos permitiera lograr un mayor contacto con ellos y ellas y conocer sus puntos de vista acerca del proceso migratorio, que es una realidad cotidiana en sus vidas.

El trabajo tuvo varios momentos: en un primer momento se realizó un acercamiento a la comunidad por medio de observaciones no participantes, y mediante informantes clave que pudieran brindarnos información acerca de

jóvenes que pudieran trabajar esta temática. Se convocó a través de carteles e invitaciones personales, a aquellos adolescentes que quisieran participar en la creación de un video.

En un segundo momento, el trabajo consistió en la impartición de un taller de video comunitario, apoyadas por el proyecto Teocelo Te Ve. En la primera etapa del taller se reflexionó, sobre los grandes medios de comunicación y la inclusión o exclusión de la situación actual y cotidiana de los y las jóvenes. Se llegó a la conclusión de que no se sienten identificados con lo que ven por la televisión ya que su situación como hijos de migrantes y como integrantes de una comunidad rural no se ve plasmada en la pantalla de televisión.

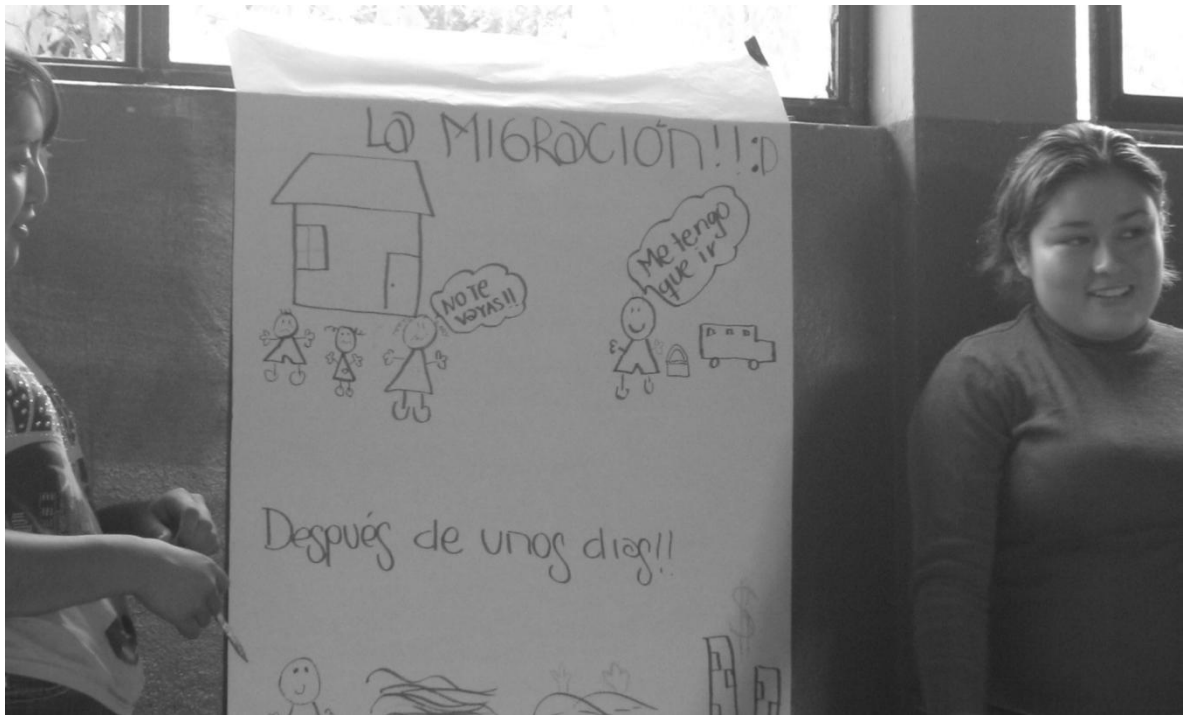
Posteriormente, el taller se destinó a la discusión sobre el fenómeno de la migración, para conocer sus ideas y puntos de vista sobre este hecho y reconocerse como actores del mismo. Incluyó la impartición de técnicas de elaboración de un video, es decir, temas como la práctica fotográfica, la elaboración de un guión, el lenguaje cinematográfico y la producción audiovisual. Cabe señalar que en cada una de las actividades anteriormente mencionadas, las y los jóvenes fueron participantes activos de las mismas; aspecto que enriquece el trabajo comunitario, debido a que, este tipo de intervención permite conocer las necesidades reales del grupo, además de otorgarle voz a esta población, cuestión que pocas veces sucede.



Taller de video. Octubre ,2010.

El trabajo se realizó a lo largo de seis meses (septiembre 2010-marzo 2011), lo que nos permitió, como facilitadoras, tener un acercamiento directo tanto con la comunidad como con los jóvenes. Junto con ellos se creó un guión, se lograron capturar imágenes de la vida diaria de la comunidad, se entrevistaron a varios habitantes de la población y finalmente se

logró crear un video de aproximadamente diez minutos, que logra evidenciar las creencias y experiencias de varios pobladores de la zona sobre este fenómeno.



Taller de video. Noviembre, 2010.

A lo largo de los 10 minutos del video, las jóvenes y los jóvenes, desde su perspectiva, muestran los testimonios de dos familias sobre lo que ha significado la migración para cada uno de los diferentes actores. Migrantes, esposas, hijos, hijas, padres, voces de la comunidad fueron las encargadas de narrar lo que piensan, sienten y viven sobre este hecho.

El video comunitario propone e invita al trabajo en relación directa con los involucrados, permite una relación sujeto-sujeto, donde se pueden plasmar los sentires diarios y los problemas comunes. Además permite construir una realidad social de manera colectiva. Finalmente, lo que nos hizo recurrir a este tipo de metodologías para el trabajo con jóvenes fue su

inquietud por hacer, su curiosidad por entender el mundo y su necesidad de ser escuchados, vistos y tomados en cuenta no sólo como un problema sino como

protagonistas de sus propios procesos de desarrollo, en este caso, enmarcado en el proceso migratorio de sus familiares.

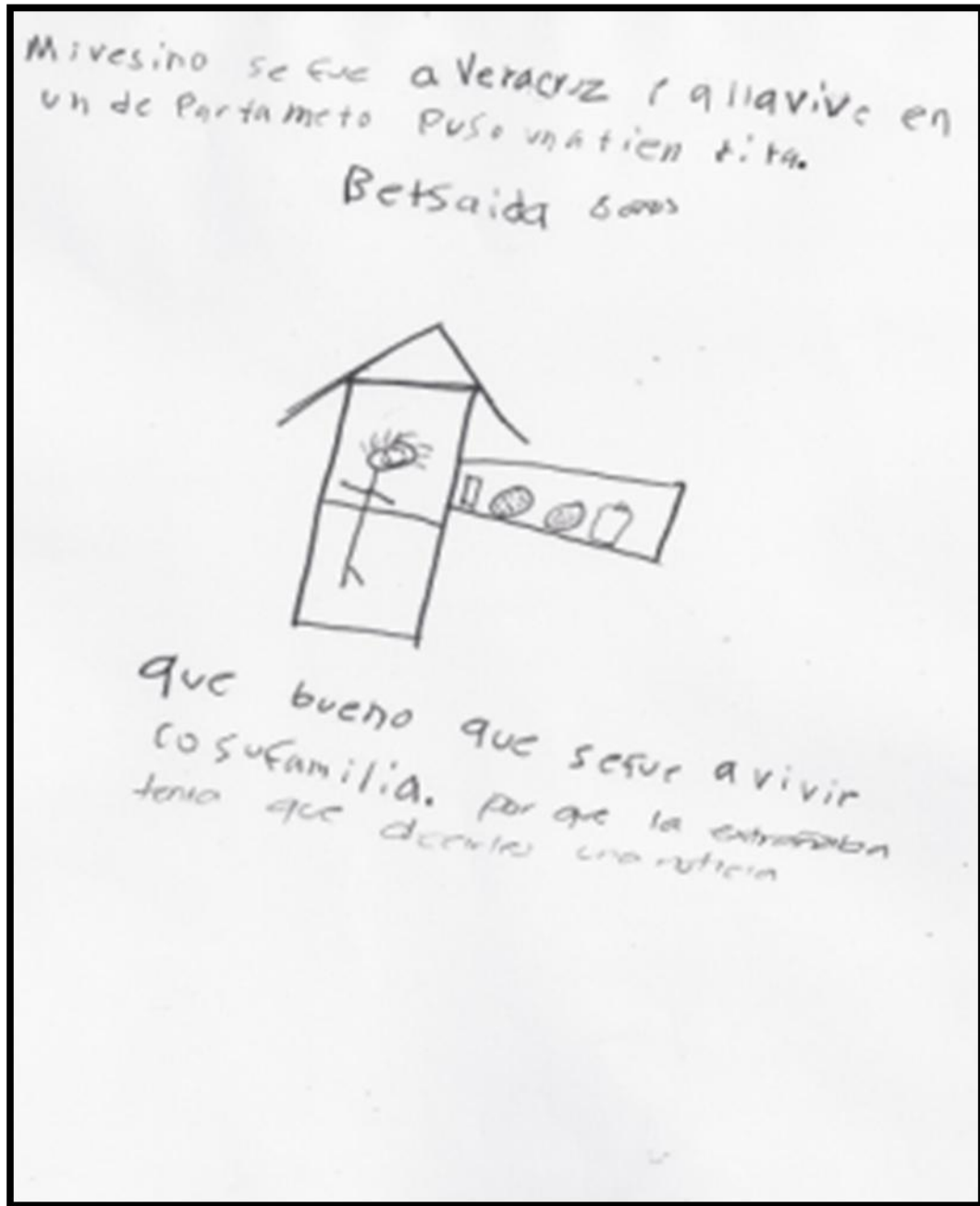
Círculos de lectura con niños y niñas: creando espacios para la reflexión sobre la migración.

Como lo hemos afirmado, el fenómeno migratorio es intenso en México, lo cual tiene implicaciones de variada naturaleza sobre los involucrados; en particular los niños, quienes, al igual que los jóvenes, no son considerados como sujetos relevantes en el proceso con lo que sabemos poco acerca de lo que la migración significa para ellos. El objetivo del trabajo con los niños niñas de zonas rurales veracruzanas en este sentido, fue conocer los puntos de vista de los niños sobre estos procesos mediante dibujos y narraciones.

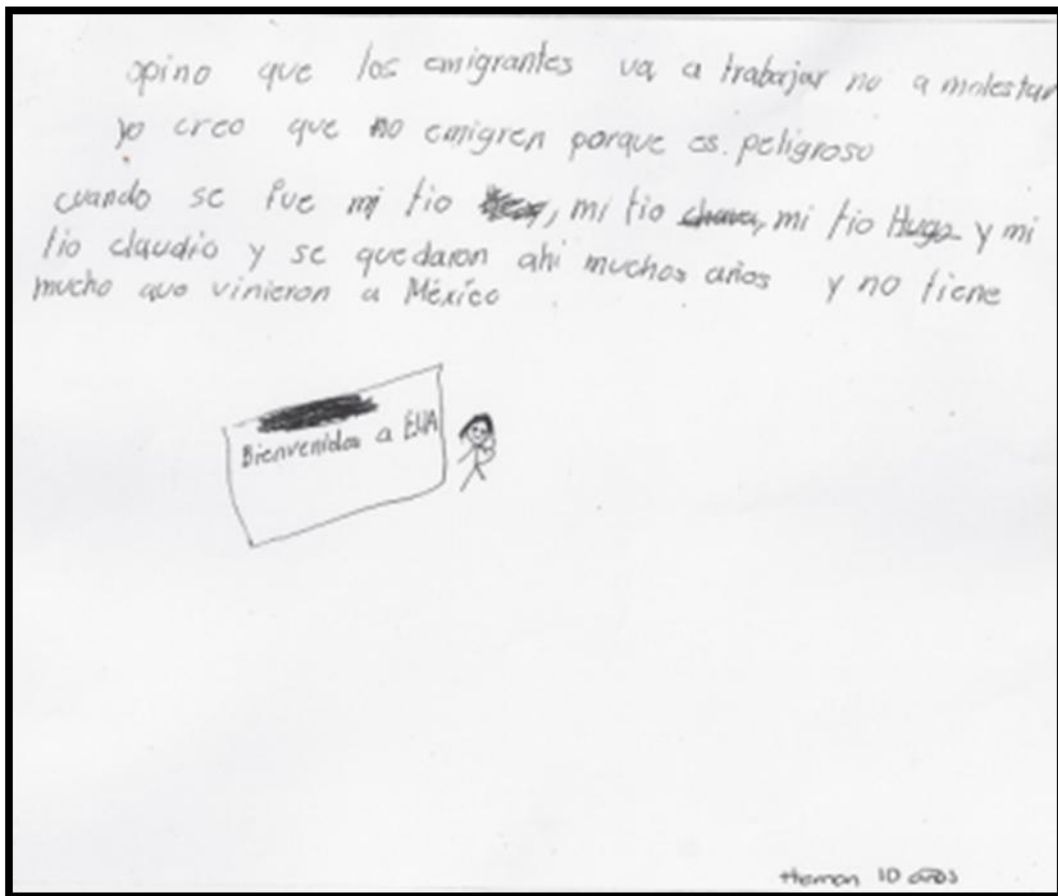
Se trabajó en un círculo de lectura con 14 niños y niñas de la comunidad Colonia Úrsulo Galván, perteneciente al municipio de Xico, estado de Veracruz. El trabajo se llevó a cabo en el mes de julio, durante el periodo vacacional de los niños, en las instalaciones de la escuela primaria de la localidad, con el apoyo de una promotora local que trabaja con ellos en círculos de lectura. El trabajo consistió en leer con los niños cuentos e historias sobre la migración y elaborar dibujos alusivos al tema identificando y reflexionando con ello los símbolos y elementos que predominaban en sus dibujos, así como los textos que los acompañaban.

Así, en sus dibujos, los niños y niñas incorporan personajes de diferentes lugares con características específicas dependiendo de su origen en tanto los niños y las niñas tienen claro que la migración es a diferentes lugares y por diferentes razones: los migrantes son plasmados en actitud de defensa, los estadounidenses amenazantes; los familiares nostálgicos. Los sentimientos principalmente evocados son la tristeza, el temor al cambio, a la pérdida de vínculos, a lo desconocido. Ellos y ellas tienen una comprensión compleja, elaborada y particular sobre el tema, el mayor obstáculo es la poca y controlada comunicación que los adultos de la familia mantienen con ellos en temas difíciles y

que afectan desde el núcleo familiar hasta la estructura de una comunidad. Constatamos que en la mayoría de los casos, los y las participantes acceden fácilmente a contar experiencias o compartir sus opiniones sobre un tema que ha afectado sus vidas de una forma u otra. Como si se les abriera una alternativa, una suerte de válvula de escape, que les favorece exteriorizar pensamientos y sentimientos poco verbalizados.



Los niños y niñas son conscientes que migrar es moverse geográficamente para desarrollarse laboral y personalmente, como principal destino se presenta E.U. pero no se manejan motivos en todas las representaciones, después se manifiesta una obvia inclinación hacia especificar que los migrantes son varones y se mueven en grupo, lo que no excluye a la figura femenina dentro de los personajes principales. La tristeza y el miedo, originada en la separación, se funda en la posibilidad de que ésta se convierta en un distanciamiento permanente. Complementa la imagen el miedo de los migrantes a encontrar violencia, situaciones desconocidas y peligrosas, de no conseguir sus objetivos.



En cuanto a los símbolos, son diversos y eso parece más relacionado con el bagaje y la historia personal que con algo en específico donde los hechos más notables son: la situación familiar; relatos de familias propias o ajenas; la preocupación de los que se quedan; los elementos que resaltan la situación de

constante inestabilidad que genera la migración, por momentos tristeza, miedo, angustias, nostalgia entre otros.



Mediante esta experiencia pudimos darnos cuenta de la importancia de ofrecer alternativas de intervención psicológica para elaborar los pensamientos y sentimientos derivados del fenómeno migratorio en los niños y niñas en tanto la confusión y la falta de información es evidente, dado que no se les brinda información sobre fenómenos que son cotidianos en su vida y de los cuales son excluidos, como en el caso de la migración. Armar a los niños y niñas de herramientas para expresarse y entender los fenómenos que lo rodean, parece ser la mejor manera de procurar una salud mental que le permita asimilar los procesos individuales, familiares y sociales en los que forma parte directa e indirectamente.

Reflexiones finales sobre nuestro quehacer profesional desde la Psicología Comunitaria.

Como estudiantes, el trabajo de campo en el área de la psicología social comunitaria nos ha permitido tener una formación integral. Cada uno de los proyectos aquí descritos tuvo sus propios logros y dificultades que nos llevaron a poner en práctica todos los conocimientos y aptitudes obtenidos en nuestra formación académica. Constatamos que sólo a través de la práctica en comunidad es posible obtener un aprendizaje significativo.

Otra de las experiencias significativas que nos deja el trabajo de campo es la confrontación con las teorías revisadas en las aulas; comprender que la realidad es tan compleja que sólo puede ser aprehendida mediante un proceso en permanente construcción en la cual el conocimiento empírico que tienen los propios miembros de la comunidad es una herramienta indispensable en la cual hemos de apoyarnos para lograr las metas planteadas de manera participativa, es decir, proponiendo junto con las personas de la comunidad las actividades a realizar, analizando juntos las formas posibles de intervenir para mejorar su situación y evaluando los resultados del trabajo realizado.

Finalmente, queremos retomar las dificultades y ventajas que derivan de la relación sujeto-sujeto en la investigación/intervención pues como psicólogos y psicólogas nos vemos expuestas en una práctica en la que nosotras mismas somos nuestra propia herramienta de trabajo, una herramienta que siente, que es humana y por tanto no ajena al acontecer de este trabajo. Por otro lado, está el sujeto o los sujetos con los que se trabaja en la comunidad, con los cuales construimos saberes conjuntos en una relación de pares en la que algunas de las investigadoras compartíamos la vivencia de la migración, otras la posición como

mujeres o como madres lo que hace inevitable la implicación personal en este trabajo donde lo importante fue reconocer esta situación, enfrentarla, elaborarla, autocuidarnos y aprender que esta aparente dificultad, este sesgo a la objetividad, podía convertirse también en una herramienta para la intervención. Así, nuestras primeras sensaciones de inquietud y expectativa por los resultados que habríamos de obtener, pasando luego por la tristeza, angustia e impotencia por todos los fenómenos que suelen interrumpir la dinámica esperada en el trabajado, tales como lluvia frecuente, inasistencia de los participantes y otros eventos comunitarios de orden social que parecen retrasar nuestros planes, al ser analizados y discutidos en el equipo de trabajo se traducen, finalmente, en la alegría y satisfacción profesional que brinda el desarrollo y conclusión exitosa de la intervención.

Como docentes, acompañar a nuestros estudiantes en su proceso de formación a través de la práctica de campo nos hace constatar, desde nuestro lugar de asesoría y supervisión, la importancia que ello tiene en nuestro quehacer como psicólogos (as) comunitarios. Nuestros jóvenes estudiantes, hombres y mujeres no sólo transmiten en el trabajo la energía y la creatividad que los caracteriza sino que nos obligan a actualizarnos, a mover constantemente los esquemas rígidos que como adultos vamos construyendo y, sobre todo, a renovar nuestras esperanzas en las nuevas generaciones que felizmente siguen aportando innovadoras y creativas estrategias de intervención comunitaria acordes a los tiempos tan cambiantes que vivimos

Bibliografía.

Bourdieu, P., (1997), *Capital Cultural, escuela y espacio social*. Siglo XXI, México.
Caamaño, C., (2010), *Entre Arriba y Abajo, la experiencia transnacional de la migración de costarricenses hacia Estados Unidos*, Ed. Universidad de Costa Rica, San José, Costa Rica.

Davis, M. (1990), *Voces mexicanas, sueños mexicanos*, Siglo XXI Editores., México.

García, M.J.; Ruiz, S.; “Las que se quedan: Género, Migración y Control Social”, en *Cuadernos del Alhim, Universidad de Paris 8, Saint Denis*. Francia. pp.15-30

Deveraux George, (1977), *De la ansiedad al método en las ciencias sociales*. Paidós, México.

Soto, A. (2002) “La sospechosa relación entre juventud y violencia”. *El Cotidiano*. Enero-febrero. Año/Vol. 18, número 111. Universidad Autónoma Metropolitana-Atzacapozalco. Distrito Federal, México. Pp. 28-35. Revisado en <http://redalyc.uaemex.mx/pdf/325/32511104.pdf> el 22 de febrero de 2011.

Ruiz Pimentel, S. y Ruiz Vallejo, S, (2009) “Competencias en personas que trabajan en proyectos comunitarios” en *Experiencias en evaluación participativa*. Serie: “Hablemos de Educación”, Secretaría de Educación de Veracruz, Instituto de Investigaciones Psicológicas de la Universidad Veracruzana, Veracruz, México. pp.51-80.